

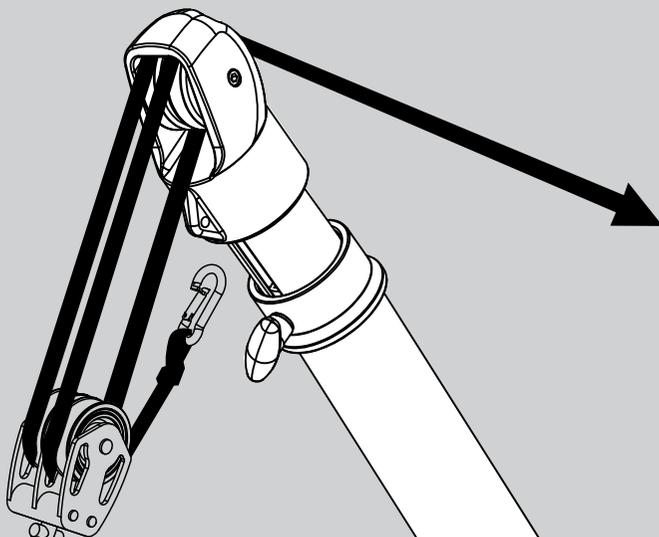
# OSCULATI

## **Gruetta telescopica**

Sono munite di doppia puleggia, con arricavo sia per la passerella che per il tender.

## ***Telescopic davit***

*Fitted with double sheave and becket for both gangway and dinghy.*



**Istruzioni di utilizzo**

***Instructions for use***

**Codice/Code 42.354.00**

# GRUETTA TELESCOPICA A SCOMPARSA

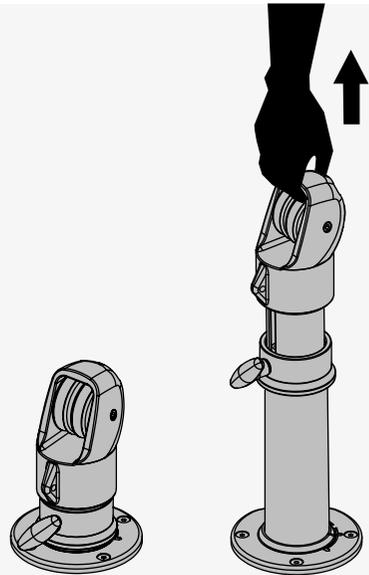
## SMALL TELESCOPIC RETRACTABLE DAVIT

1. Sollevare la gruetta afferrandola saldamente alla testa, assicurandosi che i tubi siano bloccati e non possano scorrere liberamente.

*Lift the crane by firmly grasping the head, ensuring that the tubes are locked and cannot move freely.*

2. Estrarre completamente la gruetta utilizzando l'indicazione grafica sul tubo e sulla base per centrare il foro di estrazione

*Fully extend the davit using the graphical indicators on the tube and base to align the extraction hole*



3. La gruetta può assumere 3 posizioni di lavoro:

*The davit can assume 3 working positions*



In asse con la barca per la sospensiva tender

*In line with the boat for tender lifting*



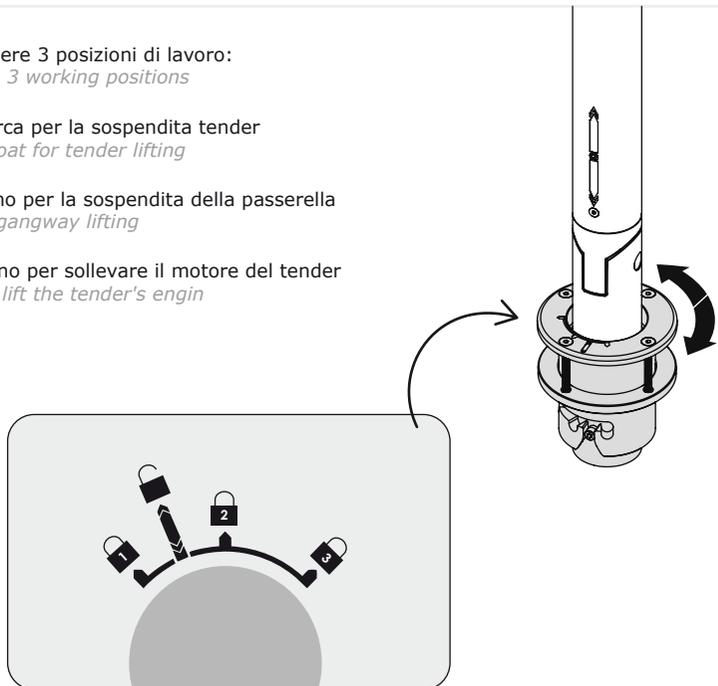
Inclinata all'interno per la sospensiva della passerella

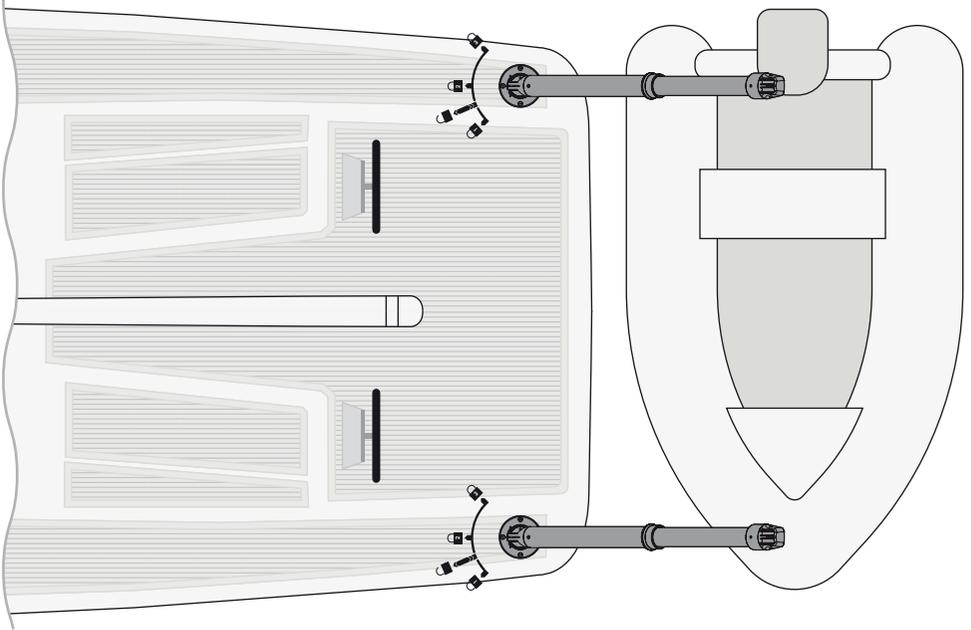
*Tilted inward for gangway lifting*



Inclinata all'esterno per sollevare il motore del tender

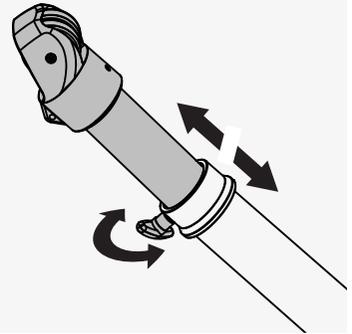
*Tilted outward to lift the tender's engine*





4. Utilizzare la manopola per serrare i due tubi telescopici all'altezza desiderata (ciò permette di regolare la lunghezza della gruetta in maniera ottimale in base ai vari tipi di tender e/o passerelle).

*Use the knob to tighten the two telescopic tubes at the desired height (this allows adjusting the length of the crane optimally according to the various types of tenders and/or gangways).*

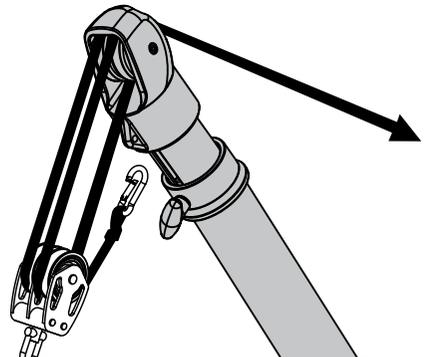


5. Utilizzare un bozzello doppio (tipo 68.602.72) con cima dotata di moschettone per realizzare un paranco di tiro come mostrato in figura per dimezzare lo sforzo necessario.

*Use a double pulley (such as 68.602.72) with a rope equipped with a carabiner to create a hauling tackle as shown in figure to halve the effort required.*

6. Agganciare il moschettone nell'apposito foro sulla testa della gruetta

*Hook the carabiner into the designated hole on the head of the davit*



## Limiti di garanzia

1. L'installazione, la manutenzione e il funzionamento non corretto del sistema possono causare malfunzionamenti con conseguenti possibili lesioni e/o danni alla proprietà.
2. **Limite di peso: il limite di carico di lavoro sicuro è di 180 kg statici equamente distribuiti per la coppia di gruette (cod. 42.354.00 / 42.358.00) (90 kg per gruetta singola).** Non superare i limiti di carico e non movimentare la base della gruetta quando è sotto sforzo.
3. Il sistema gruetta 42.354.00 e 42.358.00 non è destinato all'uso con persone e/o oggetti nel tender o sopra la passerella.
4. Non tentare di azionare il sistema mentre l'imbarcazione è alimentata.
5. Rimuovere il tappo di scarico dal tender quando è sospeso sul sistema gruette.
6. Si consiglia di coprire il tender per impedire all'acqua di entrare.
7. Non praticare fori nelle gruette né alterarne in alcun modo la struttura, poiché si comprometterebbe la resistenza meccanica.
8. Il sistema gruette non deve essere modificato o alterato senza l'espressa autorizzazione scritta di Osculati s.r.l. L'uso improprio può causare lesioni all'utente o danni all'imbarcazione.
9. In caso di modifiche non autorizzate, senza la documentazione di un'espressa raccomandazione da parte di Osculati s.r.l., la nostra azienda non si assume la responsabilità.
10. L'ispezione, la regolazione e la manutenzione regolari del sistema gruette 42.354.00 e 42.358.00 e degli altri componenti associati sono necessarie per garantirne il corretto funzionamento.
11. Pulire sempre il sistema delle gruette con acqua dolce dopo l'utilizzo in un ambiente corrosivo per mantenerne la longevità.

## Warranty limitations

1. *Incorrect installation, maintenance, and operation of the system may cause malfunctions, resulting in potential injuries and/or property damage.*
2. **Weight limit: The safe working load limit is 180 kg static, evenly distributed per pair of davits (codes 42.354.00 / 42.358.00) (90 kg per single davit).** Do not exceed the load limits and do not move the davit base when it is under stress.
3. *The davit system 42.354.00 and 42.358.00 is not intended for use with people and/or objects in the tender or on the gangway.*
4. *Do not attempt to operate the system while the boat is powered.*
5. *Remove the drain plug from the tender when it is suspended on the davit system.*
6. *It is recommended to cover the tender to prevent water from entering.*
7. *Do not drill holes in the davits or alter their structure in any way, as this would compromise their mechanical strength.*
8. *The davit system must not be modified or altered without the express written authorization of Osculati s.r.l. Improper use may cause injury to the user or damage to the boat.*
9. *In the event of unauthorized modifications, without documentation of an express recommendation from Osculati s.r.l., our company assumes no responsibility.*
10. *Regular inspection, adjustment, and maintenance of the davit system 42.354.00 and 42.358.00 and other associated components are necessary to ensure proper operation.*
11. *Always clean the davit system with fresh water after use in a corrosive environment to maintain its longevity.*

**Tutti i file (testi e immagini) contenuti nel seguente documento sono proprietà della Osculati S.r.l., pertanto è vietata la riproduzione integrale o parziale a terzi senza l'autorizzazione scritta e non ne è permesso altro utilizzo. Grazie per la scelta.**

All files (text and images) included in the following document are property of Osculati S.r.l., therefore their partial or total reproduction to a third part or any different use without a written authorization is forbidden. Thank you for your choice.

**Osculati S.r.l.**

**via Pacinotti, 12**

**20054 Segrate MI - Italy**

**tel. +39 02 2699 111; fax +39 02 2699 1120**

**info@osculati.it ; www.osculati.com**